

公开听证会通知  
2023年4月5日上午9点  
县行政中心310室  
1600 Pacific Highway, San Diego, California

拟议圣迭戈县卫生区  
增收年度排污费并  
设立传递费

请注意以下事项：

1. 公开听证会通知和提出抗议的机会

圣迭戈县卫生区（“该区”）理事会将举行公开听证会，考虑就设立排污费通过两项独立条例。一项条例将在未来五年内每年将您房产的排污费提高百分之五又四分之三。排污费见于您的年度地税申报表。另一项条例将设立传递费，用于传递因使用圣迭戈市机构处理和处置该区服务区内所收集废水而向该区增收的费用（如有）。您有权出席公开听证会并就这些拟议的变更提供证词。在公开听证会之前或期间，您有权对拟议的增收排污费和/或传递费提出书面抗议。书面抗议必须提交给理事会书记员，地址：County Administration Building, 1600 Pacific Highway, Room 402, San Diego, CA 92101。如果对于拟议征收排污费或传递费的所有房产地块，如果理事会收到大多数业主反对拟议收费的书面抗议，则该区不得征收费用。可能收到对其中具体一项收费的多数抗议。

仅考虑在公开听证会结束前收到的书面抗议。为保证有效，书面抗议必须包括以下信息：（1）提交抗议者所拥有房产的估税员地块编号（APN），以及（2）提交抗议者的印刷体姓名和地址以及手写签名。注意：每份抗议书均必须由所提交抗议书对应房产的在册所有人或其代表签署。如果个人拥有房产，则该人必须签署抗议书；如果已婚配偶拥有该财产，则配偶双方均必须签署抗议书；如果房产为商业实体所有，则经授权代表商业实体提出抗议者必须签署书面抗议。

2. 建议设立排污费的依据

卫生区为非建制县八个服务区的近37000名住宅和企业客户提供排污服务。该区负责的业务包括行政、维护以及基础设施维修和更换，主要通过每年从接收服务的地块收取排污费获得资金。费用根据区理事会通过的五年费率表收取，旨在收回提供服务的所有成本，包括人员、用品和设备、公用事业以及承包工程和维护服务。除却这些成本，该区还与圣迭戈市签订合同，处理和处置每天从该区服务区收集的1000多万加仑废水，这项服务的成本占该区每年营业费用的近40%。

上一次排污费调整发生在2021年7月1日，2021年是区理事会于2017年批准的五年费率表的最后一年。为确保该区未来获得足够收入维持当前服务水平，同时考虑到运营成本增加以及维

护、维修和更换该地区老化下水道基础设施的成本增加，该区最近完成了一项全面财务分析。该分析测量了当前费率下的收入预测是否足以支付未来五年运营废水系统的预期成本，还考虑了各种非住宅客户类别特有的排放特征以及提供处理和处置的相关成本，以确保费用将按州法律规定按比例且公平分摊。

财务分析的结论是，当前水平的排污费收入不足以满足未来五年不断增加的该区运营成本和资本支出，储备金将低于州指南和理事会政策要求的水平。如果建议的费率调整得到区理事会批准，预计五年后排污费的收入将足以支付运营成本和资本支出，并提供足够的储备金来保护污水系统的整体完整性。

当前每个等效住宅单元（EDU）的年度排污费为516.95美元。EDU是指平均每年排污量为240加仑/天的单户住宅。如果拟议的费率获得批准，则年费增幅如下：

客户类别	每个EDU的年费				
	23/24财年	24/25财年	25/26财年	26/27财年	27/28财年
单户型住宅	\$546.72	\$578.15	\$611.40	\$646.55	\$683.73
多户型住宅	\$546.72	\$578.15	\$611.40	\$646.55	\$683.73
洗车店	\$457.68	\$483.99	\$511.82	\$541.25	\$572.38
理发店和美容院	\$534.95	\$565.71	\$598.24	\$632.64	\$669.02
零售店、一般商业	\$499.14	\$527.84	\$558.19	\$590.28	\$624.23
仓库	\$499.14	\$527.84	\$558.19	\$590.28	\$624.23
医院和疗养院	\$513.21	\$542.72	\$573.93	\$606.93	\$641.83
客户类别	每个EDU的年费				
	23/24财年	24/25财年	25/26财年	26/27财年	27/28财年
自助洗衣店	\$484.78	\$512.66	\$542.14	\$573.31	\$606.28
托儿所	\$606.57	\$641.45	\$678.33	\$717.34	\$758.58
不带餐厅的酒店/汽车旅馆	\$535.43	\$570.35	\$603.15	\$637.83	\$674.50
汽车维修/销售店和服务店	\$555.58	\$587.52	\$621.31	\$657.03	\$694.81
购物中心	\$586.12	\$619.82	\$655.46	\$693.15	\$733.00
不带餐厅的酒吧	\$590.73	\$624.70	\$660.62	\$698.60	\$738.77
商业洗衣店	\$625.76	\$661.74	\$699.79	\$740.03	\$782.58
电影院	\$583.75	\$617.32	\$652.82	\$690.35	\$730.05
伐木场	\$739.59	\$782.12	\$827.09	\$874.65	\$924.94
带熟食区的便利店和酒品商店	\$665.03	\$703.27	\$743.71	\$786.47	\$831.69
工业洗衣房	\$880.35	\$930.97	\$984.50	\$1,041.11	\$1,100.98
带餐厅的酒店	\$789.70	\$835.11	\$883.13	\$933.91	\$987.61

自动蒸汽清洗店	\$844.20	\$892.74	\$944.08	\$998.36	\$1,055.77
面包店或面包店/熟食店	\$933.16	\$986.82	\$1,043.56	\$1,103.56	\$1,167.02
供应食物的餐厅和酒吧	\$933.16	\$986.82	\$1,043.56	\$1,103.56	\$1,167.02
食品店	\$941.05	\$995.16	\$1,052.38	\$1,112.89	\$1,176.89
太平间	\$941.05	\$995.16	\$1,052.38	\$1,112.89	\$1,176.89
宗教场所	\$474.77	\$502.07	\$530.94	\$561.47	\$593.76
学校	\$474.77	\$502.07	\$530.94	\$561.47	\$593.76
成员组织	\$474.77	\$502.07	\$530.94	\$561.47	\$593.76
有垃圾分类的餐厅	\$664.08	\$702.27	\$742.65	\$785.35	\$830.51
移动房屋	\$546.72	\$578.15	\$611.40	\$646.55	\$683.73

由Black & Veatch代表该区编制的财务报告已存档，公众可在区办事处查阅，地址：5500 Overland Ave, Suite 315, San Diego, CA 92123。可致电(858) 514-4991联系卫生区工作人员安排财务报告审查。

### 3. 建议设立传递费的依据

该区近40%的运营费用是由圣迭戈市通过城市大都会污水处理系统 (Metro) 处理和处置废水收取的费用。Metro系统的运营和维护费用由使用该系统的13个机构根据每个机构排放的污水比例支付。因此，如果圣迭戈市的运营成本增加，会将这些成本传递给所有使用Metro系统的机构，包括卫生区。由于Metro系统运营和维护成本包含在卫生区费率中，该区目前没有机制用于补偿在Metro价格变化时传递给该区的增收费用。为帮助污水处理机构应对超出机构控制的污水处理批发费用潜在增长，立法机关颁布了《政府法》第53756条。该条规定授权污水处理机构自动调整排污费率，以传递污水处理批发费用的增长。

在听证会上，理事会将考虑通过一项条例，授权机构收取圣迭戈市向该区增收的Metro系统费用。仅当年度Metro系统成本增加时才会收取传递费。本条例所设立的法定传递费用产生的收入不会超过提供资本设备和排污服务所需的资金；不会被用作收费目的以外的任何目的；不会超过每个客户应占的服务成本比例；且不是为一般政府服务而征收。

如果您有任何问题或需要更多信息，可致电(858) 514-4991联系卫生区。

*This notice has been translated into Arabic, Filipino, Mandarin, Spanish, Vietnamese, Korean, Somali, and Persian. Please email [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov) for a copy of the notice in translated into other languages.*

تمت ترجمة هذا الإشعار إلى العربية والفلبينية والماندرین والإسبانية والفيتنامية. يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov) للحصول على نسخة من الإشعار مترجم إلى لغات أخرى.

*Ang abisong ito ay isinalin sa Arabic, Filipino, Mandarin, Espanyol, at Vietnamese. Mangyaring mag-email sa [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov) para makakuha ng kopya ng abiso na isinalin sa iba pang mga wika.*

本通知已翻译为阿拉伯文、菲律宾文、中文、西班牙文和越南文。欲索取本通知的其他语言副本，请发送电子邮件至 [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov)。

*Este aviso ha sido traducido al árabe, filipino, mandarín, español y vietnamita. Envíe un correo electrónico a [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov) para obtener una copia del aviso traducido a otros idiomas.*

*Thông báo này đã được dịch sang tiếng Ả Rập, tiếng Phi Luật Tân, Tiếng Quan Thoại, Tiếng Tây Ban Nha và Tiếng Việt. Xin gửi email đến [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov) để xin bản thông báo được dịch sang các ngôn ngữ khác.*

본 통지서는 아랍어, 필리핀어, 중국어, 스페니쉬, 베트남어, 한국어, 소말리아어와 페르시아어로 번역되었습니다. 기타 언어로 번역된 통지서를 얻으려면, [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov)로 이메일을 보내십시오.

*Ogeysiiskan waxaa loo turjumay Carabi, Filibiin, Mandarin, Isbaanish, Fiyatnaamiis, Kuuriyan, Soomaali, iyo Beershiyan. Fadlan iimayl u dir [sewer@sdcounty.ca.gov](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov) si aad u hesho koobiga ogeysiiska oo lagu turjumay luqado kale.*

این اطلاعیه به عربی، فیلیپینی، ماندارین، اسپانیایی، ویتنامی، کره ای، سومالی و فارسی ترجمه شده است. لطفاً برای دریافت یک نسخه از اعلامیه به زبان های دیگر به [ایمیل بزنید](mailto:sewer@sdcounty.ca.gov)